Porównanie tłumaczeń I Samuela 11:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I cały lud wyruszył do Gilgal, ustanowili tam\* Saula królem przed obliczem JAHWE, w Gilgal, złożyli tam przed obliczem JAHWE rzeźne ofiary pokoju i Saul\*\* wraz ze wszystkimi ludźmi Izraela bardzo się tam weselili.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) ustanowili tam, וַּיַמְלִכּו ׁשָם : wg G: i ustanowił tam Samuel Saula królem, καὶ ἔχρισεν Σαμουηλ ἐκεῖ τὸν Σαουλ εἰς βασιλέα. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Wg G: Samuel. [↑](#footnote-ref-3)